

Instrucciones de uso

Adaptador de inversión del lado de la pierna (Trade Name: Leg-side Reversal Adapter)

Advertencia

Al utilizar accesorios para la mesa de operaciones, preste siempre atención al paciente. Los pacientes que permanecen en la misma posición durante períodos de tiempo prolongados sufren el riesgo de desarrollar neuroparálisis y/o úlceras de decúbito.

Contraindicaciones/Prohibiciones

- Este producto solo está validado para usarlo con mesas de operaciones Mizuho.
- No exceda el peso máximo del paciente especificado en **Especificaciones**, 3. Peso máximo del paciente. Hacerlo podría hacer que el producto se rompa.
- No aplique una carga desequilibrada en la punta de la placa. El producto puede caer o ser dañado.

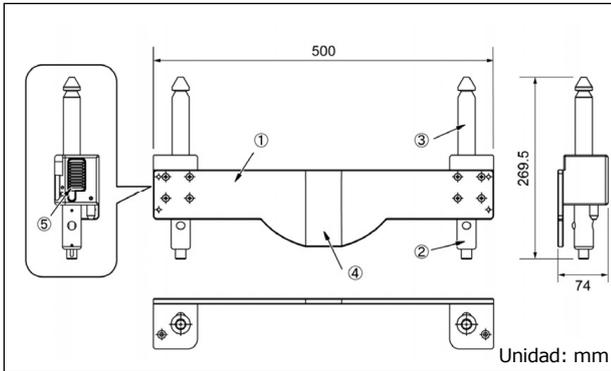
Símbolo para el etiquetado

MD : Producto sanitario

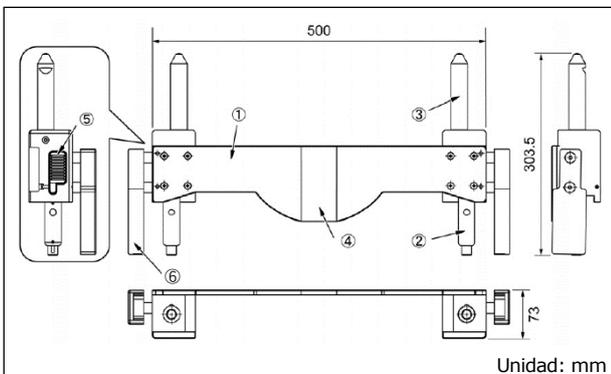
Especificaciones

1. Forma

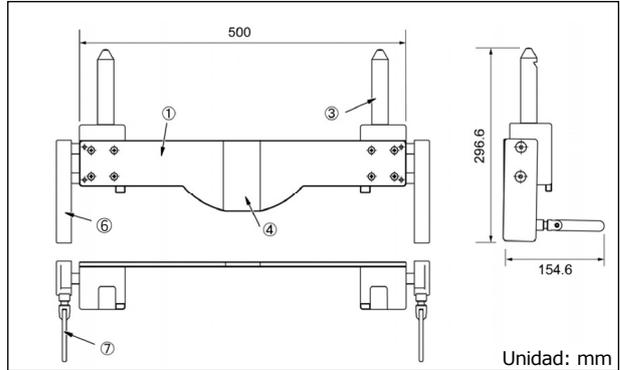
1-1. Adaptador A de inversión del lado de la pierna



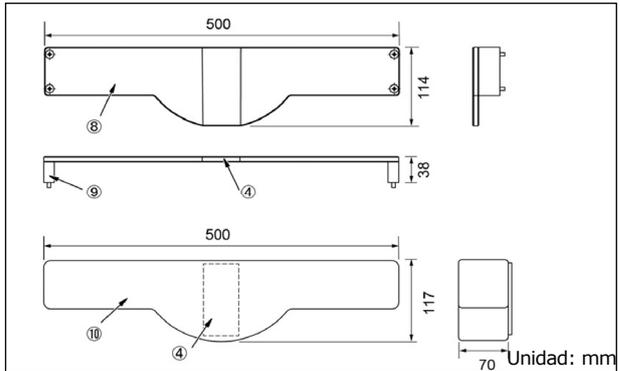
1-2. Adaptador B/B(R1)/B(R2) de inversión del lado de la pierna



1-3. Adaptador C/C(R1)/C(R2) de inversión del lado de la pierna



1-4. Tablero radiográfico digital para adaptador de inversión del lado de la pierna Mizuho almohadilla original para adaptador de inversión del lado de la pierna



Cód. núm.	Descripción del producto	Componentes	Peso
08-077-70	Adaptador A de inversión del lado de la pierna	①②③④⑤	4.0 kg /por pieza
08-077-60	Adaptador B de inversión del lado de la pierna *1	①②③④⑤⑥	5.8 kg /por pieza
08-077-60-R1	Adaptador B (R1) de inversión del lado de la pierna *2	①②③④⑤⑥	5.8 kg /por pieza
08-077-60-R2	Adaptador B (R2) de inversión del lado de la pierna *3	①②③④⑤⑥	5.8 kg /por pieza
08-077-50	Adaptador C de inversión del lado de la pierna *4	①③④⑥⑦	6.0 kg /por pieza
08-077-50-R1	Adaptador C (R1) de inversión del lado de la pierna *5	①③④⑥⑦	6.0 kg /por pieza
08-077-50-R2	Adaptador C (R2) de inversión del lado de la pierna *6	①③④⑥⑦	6.0 kg /por pieza
18-097-00	Tablero radiográfico digital para adaptador de inversión del lado de la pierna	④⑧⑨	0.5 kg /por pieza
18-042-90	Mizuho almohadilla original para adaptador de inversión del lado de la pierna	④⑩	0.2 kg /por pieza

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

*1, *2 y *3/*4, *5 y *6: El tamaño del riel lateral montable es diferente.

2. Material

- ① Tablero: Resina termoendurecible
- ② Eje de inserción A: Acero inoxidable
- ③ Eje de inserción B: Acero inoxidable
- ④ Cinta de fijación: Nailon
- ⑤ Botón de desbloqueo: Poliacetal
- ⑥ Soporte: Acero inoxidable
- ⑦ Palanca de fijación: Acero inoxidable
- ⑧ Parte superior radiográfica: Resina termoendurecible
- ⑨ Pierna superior radiográfica: Policarbonato
- ⑩ Almohadilla: Poliuretano

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

3. Peso máximo del paciente

135 kg

Uso previsto

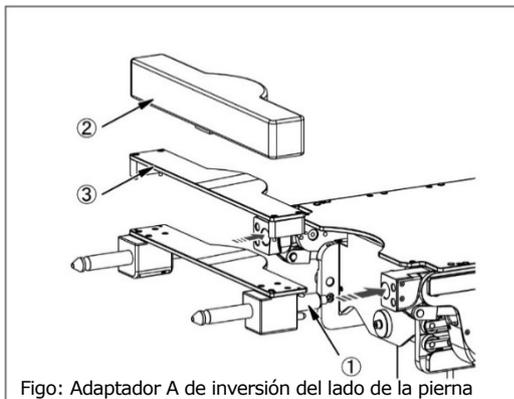
Este es un accesorio para una mesa de operaciones. El adaptador permite fijar los accesorios de fijación laterales de la espalda en los laterales de la sección de la pierna fijándolos en la sección del asiento con la sección de la pierna desmontada.

Usuarios previstos

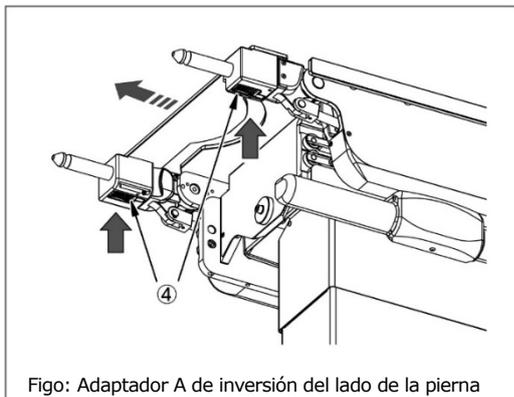
Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

Instrucciones de uso

1. 08-077-70/-60/-60-R1/-60-R2



Figo: Adaptador A de inversión del lado de la pierna

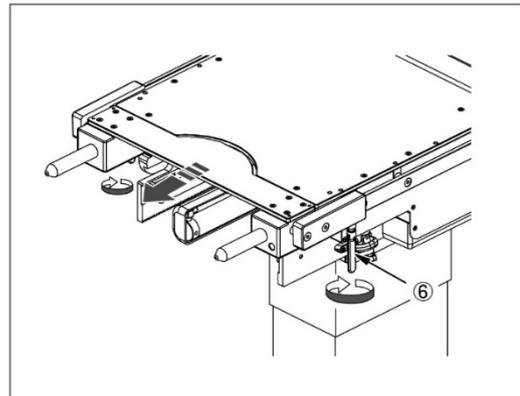
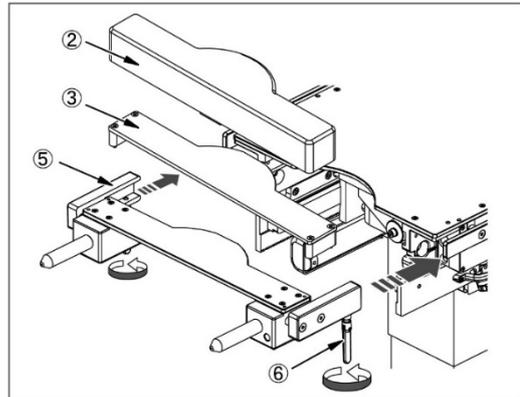


Figo: Adaptador A de inversión del lado de la pierna

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| ① Eje de inserción | ③ Parte superior radiográfica |
| ② Almohadilla | ④ Botón de desbloqueo |

- 1-1. Inserte los ejes de inserción del adaptador de inversión del lado de la pierna ① en los orificios de recepción de la sección de la pierna de la mesa de operaciones.
- 1-2. Tire del adaptador de inversión del lado de la pierna para asegurarse de que esté completamente insertado.
- 1-3. Adjunte la almohadilla ②.
- 1-4. Si se requiere radiografía, conecte la parte superior radiográfica ③ entre el adaptador de inversión del lado de la pierna y la almohadilla ②.
- 1-5. Al desmontar el adaptador de inversión del lado de la pierna, tire del adaptador de inversión del lado de la pierna directamente hacia afuera mientras presiona el botón de desbloqueo ④.

2. 08-077-50/-50-R1/-50-R2



- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| ② Almohadilla | ⑤ Soporte |
| ③ Parte superior radiográfica | ⑥ Palanca de fijación |

- 2-1. Inserte el soporte ⑤ del adaptador de inversión del lado de la pierna en los rieles laterales de la sección del asiento en la mesa de operaciones.
- 2-2. Asegúrese de que el adaptador de inversión del lado de la pierna esté completamente insertado y apriete el palanca de fijación ⑥ para fijarlo.
- 2-3. Fije la almohadilla ②.
- 2-4. Si se requiere una radiografía, fije la parte superior radiográfica ③ entre el adaptador de inversión del lado de la pierna y la almohadilla ②.
- 2-5. Al desmontar el adaptador de inversión del lado de la pierna, afloje la palanca de fijación ⑥ y tire del adaptador de inversión del lado de la pierna hacia afuera.

Nota: El número corresponde a los utilizados en la Figo de "Instrucciones de uso".

3. Mesas de operaciones aptas

Consulte el folleto "ACCESORIOS DE LA MESA DE OPERACIONES" de Mizuho.

Advertencia/Precaución

1. Advertencia
Compruebe siempre si las secciones de apriete están sujetas firmemente. De lo contrario, el aparato podría desacoplarse o moverse, ocasionando un peligro para el paciente.
2. Precauciones importantes
 - 2-1. Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque la parte superior de la mesa o interfiera con ella o con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
 - 2-2. Por razones higiénicas, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.
3. Interacción
[Precauciones al usar con otros elementos]
Si el deslizadero de la mesa de operaciones se desliza la cantidad máxima con este producto y accesorios adjuntos, entonces las operaciones de la mesa de operaciones podrían disminuir.

Almacenamiento/Vida útil

1. No almacene el producto en áreas con mucha humedad donde la temperatura pueda variar drásticamente.
2. Vida útil de este producto: 7 años
(dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos)

Mantenimiento/Inspección

<Por el usuario>

1. Comprobaciones antes y después del uso
Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.
2. Limpieza y desinfección
Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.
3. En caso de mal funcionamiento
Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

Embalaje

1 unidad por paquete

Garantía

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

Eliminación

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

Aviso

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands